



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

# ভারত মহাসাগর মৎস্যসম্পদের টুনা ও টুনা সদৃশ প্রজাতি শনাক্তকরণ



iotc ctoi

Indian Ocean Tuna Commission  
Commission des Thons de l'Océan Indien



Funded by the  
European Union

ইন্ডিয়ান ওশান টুনা কমিশন (IOTC) কর্তৃক ভারত মহাসাগরে টুনা ও টুনা সদৃশ মাছের প্রজাতি এবং অন্যান্য মাছের প্রজাতি আহরণ সম্বলিত তথ্য-উপাত্ত ও পরিসংখ্যানের উন্নতি সাধনে সহায়তার নিমিত্ত এই শনাক্তকরণ কার্ডসমূহ প্রস্তুত করা হয়েছে। ভারত মহাসাগরে টুনা, টুনা-সদৃশ প্রজাতি ও অন্যান্য মাছ আহরণের সাথে জড়িত মৎস্য নৌযানের ফিশিং মাস্টার ও নাবিক, নমুনা সংগ্রহকারী এবং মৎস্য পর্যবেক্ষকগণ এই কার্ডসমূহের সম্ভাব্য সর্বোচ্চ ব্যবহারকারী। এছাড়া মৎস্য প্রশিক্ষণ প্রতিষ্ঠানসমূহ এবং জেলে সম্প্রদায়ও এ কার্ডসমূহের অন্যান্য সম্ভাব্য ব্যবহারকারী।

সজ্জা: Julien Million। বৈজ্ঞানিক পরামর্শ: Julien Million এবং David Wilson

এই প্রকাশনার উন্নয়নের জন্য আমরা D.Itano, Dr. C.Anderson এবং Dr. E.Romanov (CAPRUN-ARDA) এর প্রতি কৃতজ্ঞতা স্বীকার করছি।

চিত্রণ © R.Swainston/anima.net.au.

ফটোগ্রাফি কৃতজ্ঞতা J.Million (মলাট), D.Itano (p.7&8) এবং M.Potier (p.23)

বাংলায় অনূদিত এই শনাক্তকরণ কার্ডসমূহ যাচাই করেছেন Mr. Shoukot Kabir Chowdhury, Mr. Mohammed Rashed Parvej Mr. Md. Shamsul Alam Patwary

# প্রচলিত বাংলা নাম



বৈজ্ঞানিক নাম

এই কার্ডগুলো কিভাবে ব্যবহার করতে হবে?

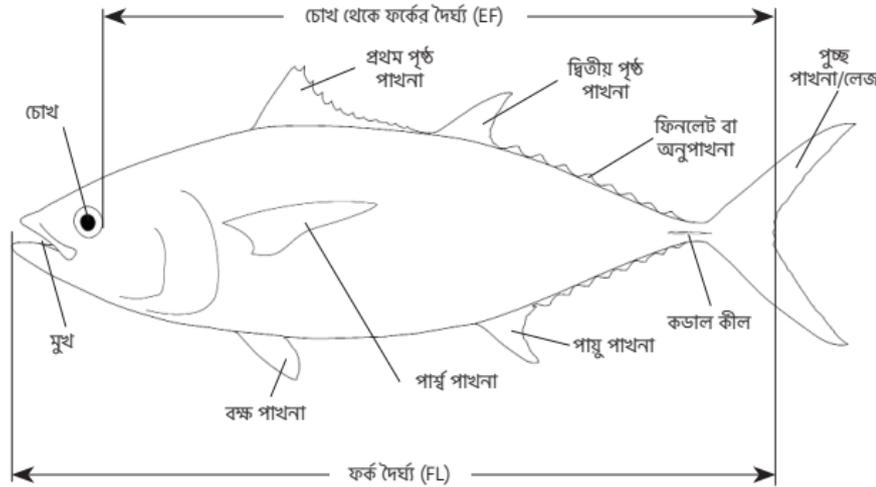
- J – জাপানি নাম
- C – সরলীকৃত চীনা / প্রথাগত চীনা নাম
- E – ইংরেজি নাম
- F – ফরাসি নাম
- S – স্প্যানিশ নাম

## প্রতিটি কার্ডে রয়েছে

- প্রজাতির বৈজ্ঞানিক নামের পাশাপাশি প্রচলিত ইংরেজি নাম, ফরাসি, স্প্যানিস, জাপানীজ এবং প্রথাগত ও সহজ চাইনিজ নাম
- এর FAO কোড
- প্রজাতির কিছু শনাক্তকারী বৈশিষ্ট্য সম্বলিত চিত্রণ
- এর সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য (Max. FL)
- ভারত মহাসাগরে এর প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য (Com. FL)

## পরিভাষা

- কডাল কীল: নৌকার তলাসদৃশ মাংসল উঁচু রেখা; সাধারণত প্রিকডাল পেডাক্কেলে ত্বকের উত্থিত উঁচু ভাঁজ বোঝায়।



## টুনার ক্ষেত্রে ব্যবহৃত পরিমাপ:

- ফর্ক দৈর্ঘ্য (FL)
- চোখ থেকে ফর্কের দৈর্ঘ্য (EF)

# লম্বাপাখা টুনা/অ্যালবাকোর টুনা

ALB

*Thunnus alalunga*

J – ビンナガ

C – 长鳍金枪鱼 / 長鳍鮪

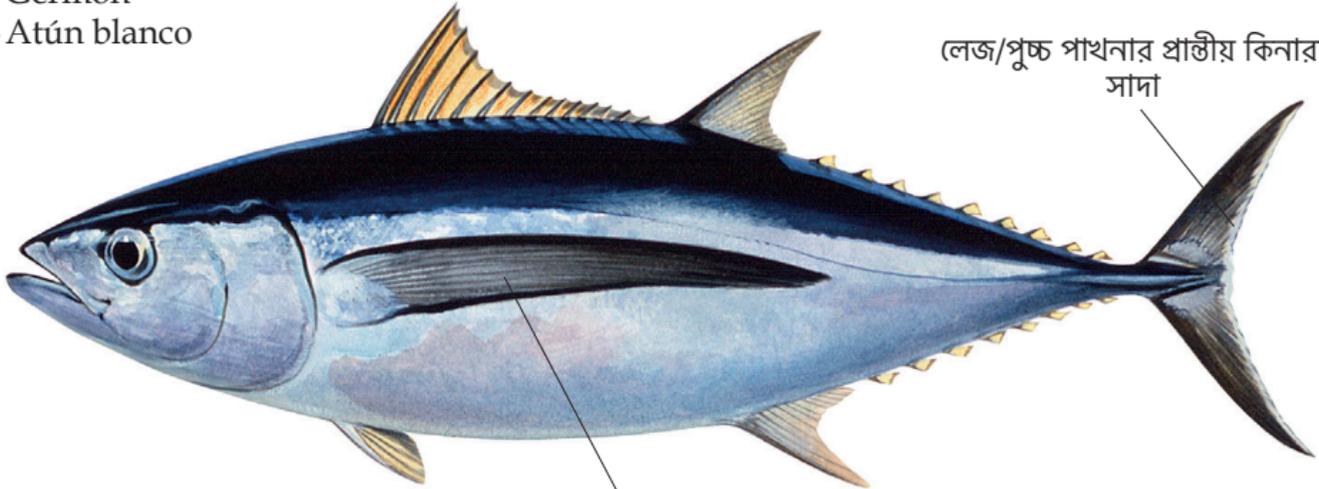
E – Albacore

F – Germon

S – Atún blanco

দেহের মাঝ বরাবর বা এর সামান্য পিছনে সর্বোচ্চ দেহ প্রশস্ততা/পুরুত্ব

লেজ/পুচ্চ পাখনার প্রান্তীয় কিনারা  
সাদা



সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১৪০সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৪০-১০০ সেমি

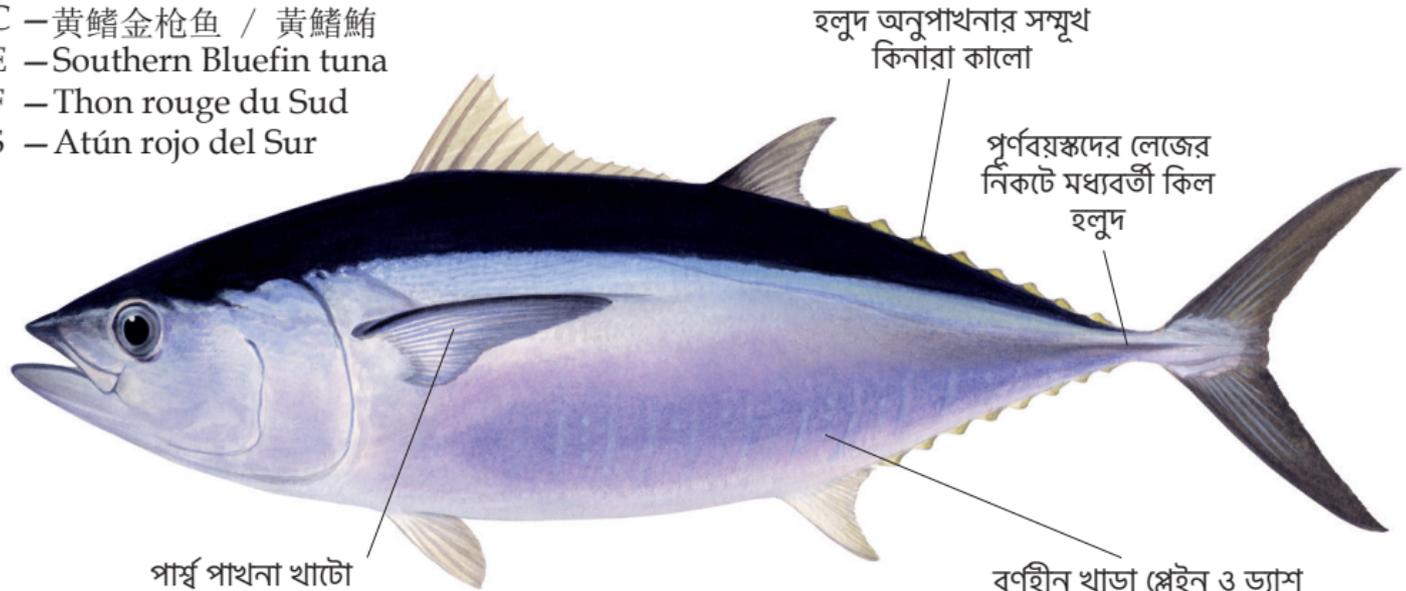
বেশ লম্বা পার্শ্ব পাখনা দ্বিতীয় পৃষ্ঠ  
পাখনাকে ভালোভাবে ছাড়িয়ে যায়

# সাদার্ন নীলপাখা টুনা

SBT

*Thunnus maccoyii*

- J - ミナミマグロ  
C - 黄鳍金枪鱼 / 黄鳍鲔  
E - Southern Bluefin tuna  
F - Thon rouge du Sud  
S - Atún rojo del Sur



পার্শ্ব পাখনা খাটো

হলুদ অনুপাখনার সম্মুখ  
কিনারা কালো

পূর্ণবয়স্কদের লেজের  
নিকটে মধ্যবর্তী কিল  
হলুদ

বণহীন খাড়া প্লেইন ও ড্যাশ  
চিহ্নবিশিষ্ট রেখা

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৪৫ সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১৬০-২০০ সেমি

# বড়চৌক্কা টুনা

BET

*Thunnus obesus*

J –メバチ

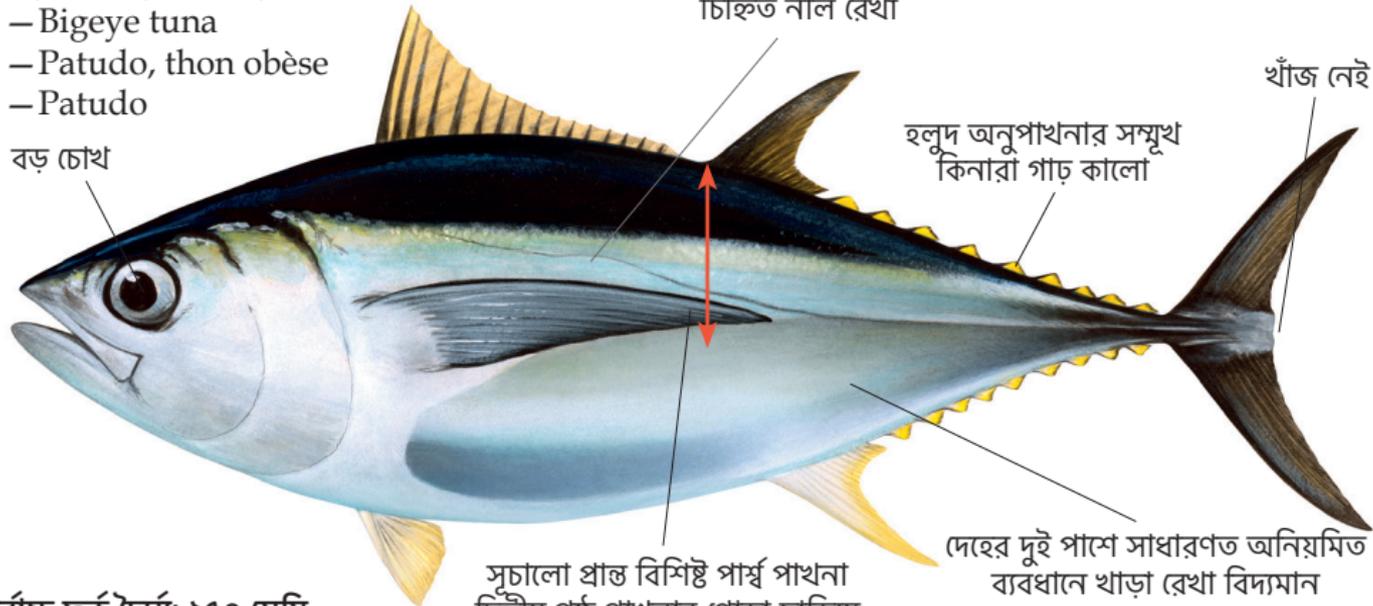
C –大眼金枪鱼 / 大目鮪

E –Bigeye tuna

F –Patudo, thon obèse

S –Patudo

বড় চোখ



সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৫০ সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৩০-১৮০ সেমি

# হলদেপাখা টুনা

YFT

*Thunnus albacares*

J - キハダ

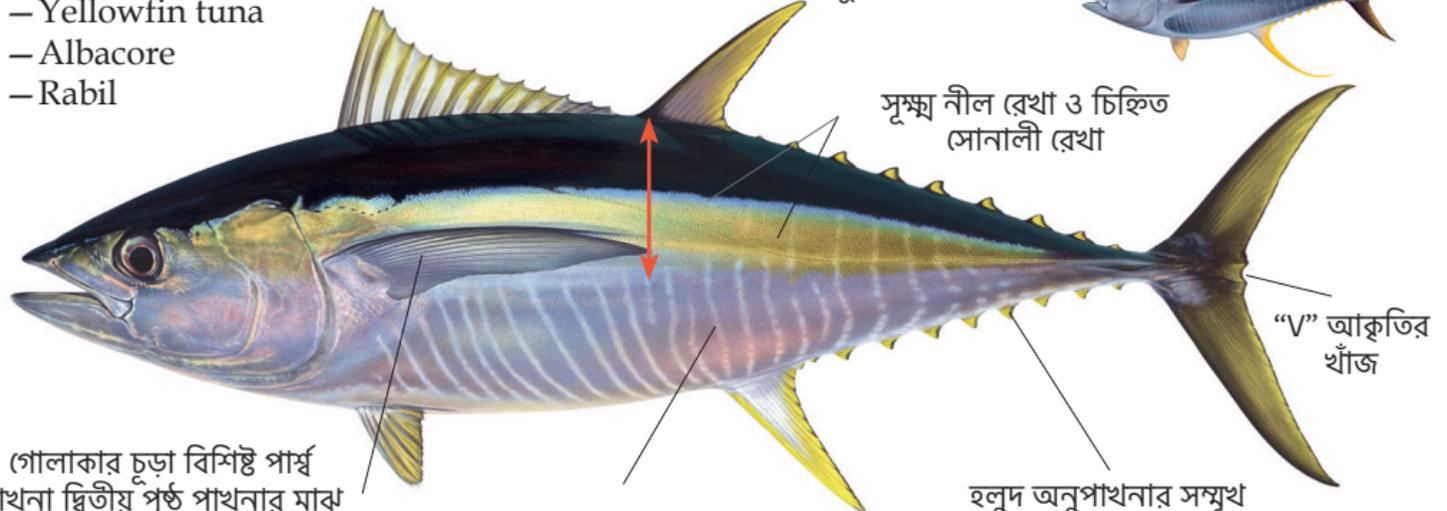
C - 黄鳍金枪鱼 / 黄鳍鲔

E - Yellowfin tuna

F - Albacore

S - Rabil

বড় আকারের মাছে বেশ লম্বা দ্বিতীয় পৃষ্ঠ  
পাখনা এবং পায়ু পাখনা বিদ্যমান



সূক্ষ্ম নীল রেখা ও চিহ্নিত  
সোনালী রেখা

“V” আকৃতির  
খাঁজ

গোলাকার চূড়া বিশিষ্ট পার্শ্ব  
পাখনা দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনার মাঝ  
বরাবর পৌঁছায়

দেহের দুপাশে নিয়মিত ও কাছাকাছি ব্যবধানে  
প্লেইন ও ড্যাশ চিহ্নবিশিষ্ট রেখা

হলুদ অনুপাখনার সম্মুখ  
কিনারা হালকা কালচে

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৪০ সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৩০-১৮০ সেমি

# হলদেপাখা টুনা বনাম বড়চৌক্কা টুনা

দাগাঙ্খিত



হলদেপাখা টুনা

- কাছাকাছি ব্যবধানে রূপালি রেখা
- পালাক্রমে বিন্দু বিন্দু লাইন ও টানা রেখা
- লেজ থেকে পার্শ্ব পাখনার নিচে এবং পার্শ্বরেখার উপরে কারুকাজ/প্যাটার্ন



বড়চৌক্কা টুনা

- অনিয়মিতভাবে খাড়া, বড় ব্যবধানে সাদা রেখা বা চিহ্ন
- অনিয়মিত প্যাটার্ন/কারুকাজ, ভগ্ন, মূলত পার্শ্ব রেখার নিচে

সতর্কতা: মাছ মরার পর দেহের দাগ ও রঙ দ্রুত বিলীন হয়ে যেতে পারে

অণুপাখনা



হলদেপাখা টুনা

- হালকা কালচে কিনারাসহ হলুদ



বড়চৌক্কা টুনা

- পিছনের প্রান্ত কালচে কিনারাসহ হলুদ

লেজ/পুচ্চ পাখনা



হলদেপাখা টুনা

- ফর্কে খাঁজ

বড়চৌক্কা টুনা

- সমান ফর্ক

# হলদেপাখা টুনা বনাম বড়চৌক্কা টুনা

মাথা



হলদেপাখা টুনা

- মাথা দৈর্ঘ্য অপেক্ষাকৃত ছোট
- চোখের ব্যাস অপেক্ষাকৃত কম

বড়চৌক্কা টুনা

- মাথা দৈর্ঘ্য বেশি
- চোখের ব্যাস বেশি

পার্শ্ব পাখনাসমূহ



হলদেপাখা টুনা

- পার্শ্ব পাখনা অপেক্ষাকৃত ছোট, পুরু, "ব্লেডের মত"



বড়চৌক্কা টুনা

- পার্শ্ব পাখনা অপেক্ষাকৃত লম্বা, পাতলা, কাস্তের মত বাঁকা ও সুঁচালো প্রান্ত বিশিষ্ট

# লম্বালেজা টুনা

LOT

*Thunnus tonggol*

J - コシナガ

C - 青干金枪鱼 / 長腰鮪

E - Longtail tuna

F - Thon mignon

S - Atún tongol

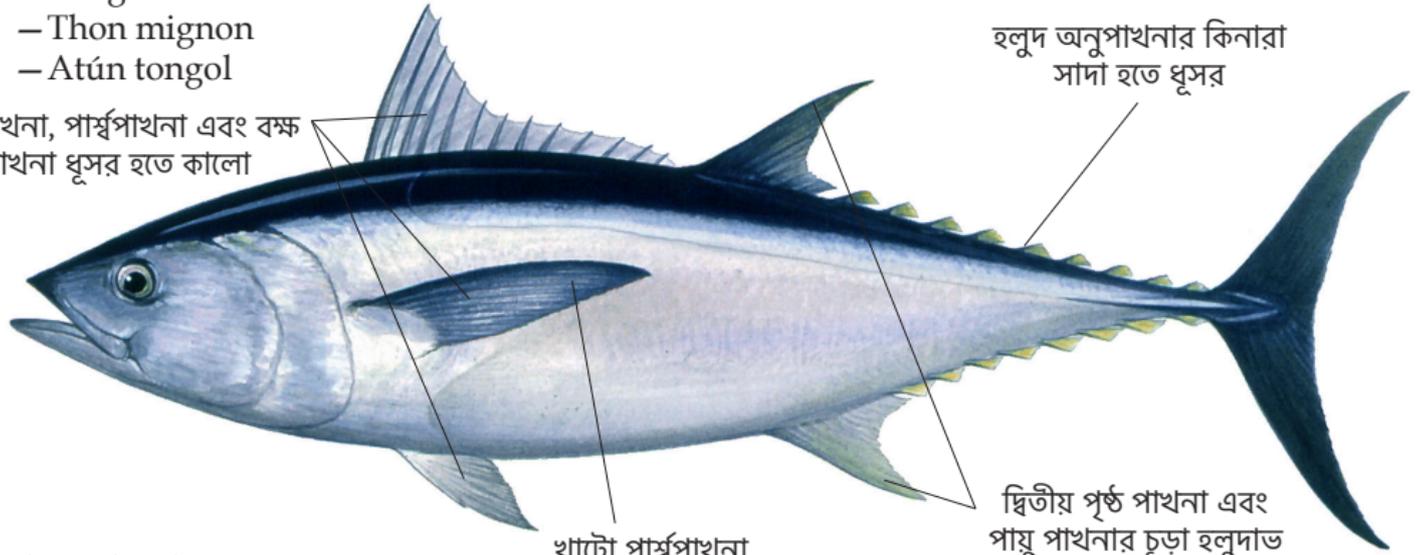
পৃষ্ঠপাখনা, পার্শ্বপাখনা এবং বক্ষ  
পাখনা ধূসর হতে কালো

হলুদ অনুপাখনার কিনারা  
সাদা হতে ধূসর

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা এবং  
পায়ু পাখনার চূড়া হলুদাভ

খাটো পার্শ্বপাখনা

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১৪৫ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৪০-৭০ সেমি



# ডোরাকাটা/ স্কিপজ্যাক টুনা

SKJ

*Katsuwonus pelamis*

J -カツオ

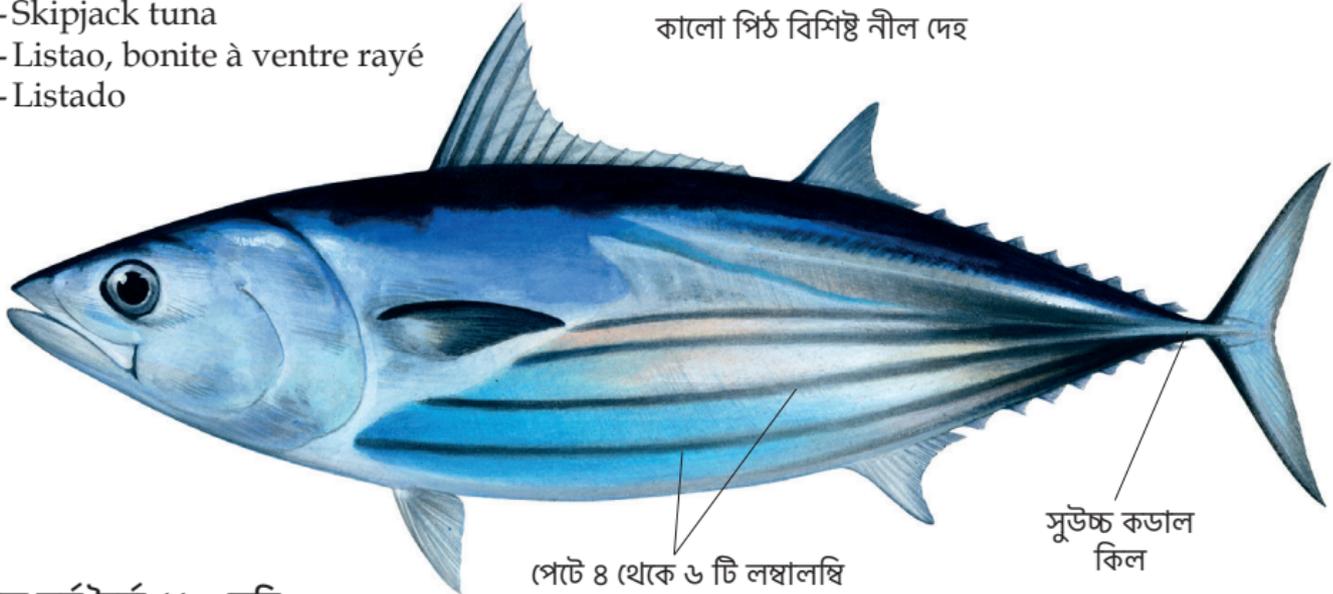
C -鰹魚 / 正鰹

E -Skipjack tuna

F -Listao, bonite à ventre rayé

S -Listado

কালো পিঠ বিশিষ্ট নীল দেহ



সুউচ্চ কডাল  
কিল

পেটে ৪ থেকে ৬ টি লম্বালম্বি  
রেখা থাকে

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১১০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৮০ সেমি এর কম বা সমান

# বোমমাইট্রা (ছোট টুনা)/ কাওয়াকাওয়া



*Euthynnus affinis*

- J - スマ
- C - 巴鯉 / 巴鯉
- E - Kawakawa
- F - Thonine orientale
- S - Bacoreta oriental

পিঠে ভাঙ্গা বাঁকানো ডোরাদাগ



বক্ষপাখনার উপর দেহে সাধারণত ২  
থেকে ৪ টি কালো ফাঁটা থাকে

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১০০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৮০ সেমি

# ফ্রিগেট/বুলেট টুনা

FRI

*Auxis thazard*

- J –ヒラソウダ
- C –平鰭旗魚 / 扁花鯉
- E –Frigate tuna
- F –Auxide
- S –Melva



পৃষ্ঠদেশে প্রায় খাড়া ভোরাদাগ

পার্শ্বপাখনা আইশবিহীন অংশের  
সম্মুখ কিনারা ছাড়িয়ে যায়

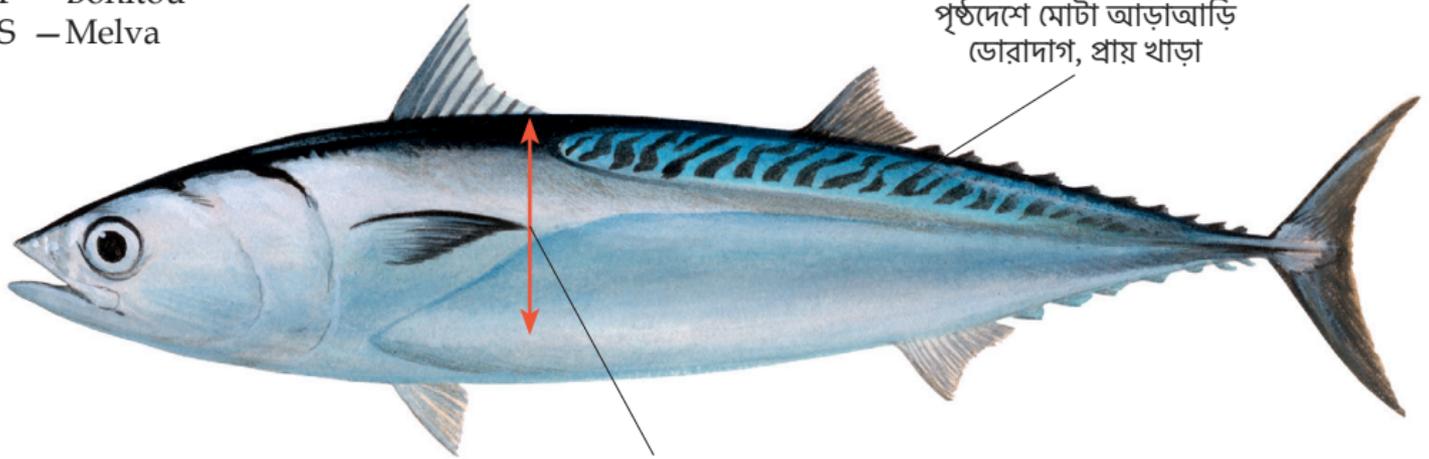
সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৬৫ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৫-৪০ সেমি

# বুলেট টুনা

BLT

*Auxis rochei*

- J - マルソウダ
- C - 双鳍舵鲹 / 圓花鲹
- E - Bullet tuna
- F - Bonitou
- S - Melva



পৃষ্ঠদেশে মোটা আড়াআড়ি  
ভোঁরাদাগ, প্রায় খাড়া

পার্শ্বপাখনা আঁইশবিহীন এলাকার সম্মুখ  
কিনারা পর্যন্ত পৌঁছায় না

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৫০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১৫-২৫ সেমি

# ডোরা মাইট্রা

COM

*Scomberomorus commerson*

- J – ヨコシマサワラ  
C – 鯖 / 康氏馬加鱈  
E – Narrow-barred Spanish mackerel  
F – Thazard rayé indo-pacifique  
S – Carite estriado Indo-Pacífico



দেহের পার্শ্বদেশে কালচে খাড়া  
ডোরাদাগ

পার্শ্বরেখা দ্বিতীয় পৃষ্ঠপাখনার পরে  
হঠাৎ অনিয়মিতভাবে নিচে বেঁকে যায়

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৪০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৯০ সেমি এর কম বা সমান

# ফোঁটা মাইট্রা/ সুরমা



*Scomberomorus guttatus*

J – 台湾サワラ

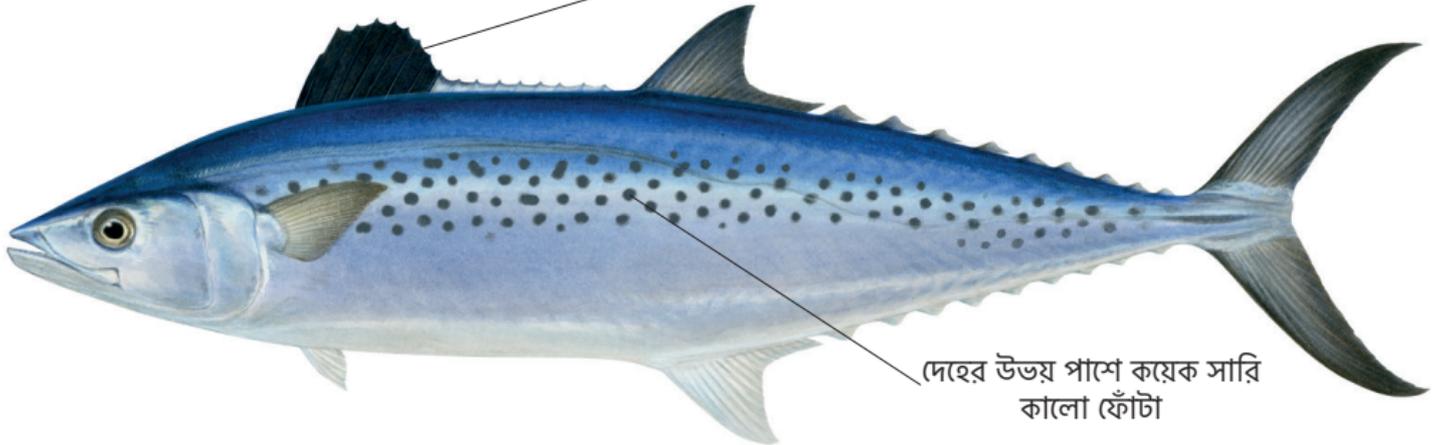
C – 长颌花鲷 / 台湾馬加鱈

E – Indo-Pacific king mackerel

F – Thazard ponctué indo-pacifique

S – Carite del Indo-Pacífico

প্রথম পৃষ্ঠপাখনার অষ্টম কাটা পর্যন্ত কালো  
এবং পরের অংশ সাদা



দেহের উভয় পাশে কয়েক সারি  
কালো ফোঁটা

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৭৬ সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৫৫ সেমি এর কম বা সমান

## অন্যান্য প্রজাতির মাছ

ভারত মহাসাগরে টুনা ও টুনা সদৃশ প্রজাতিকে লক্ষ্য করে মৎস্য নৌযান, যেমন লংলাইনার, পার্স সেইনার, ফাঁসজাল ইত্যাদি সাধারণত বাইক্যাচ হিসেবে অন্যান্য প্রজাতির মাছ আহরণ করে। তাতে নিম্নের প্রজাতিগুলো পাওয়া যায়, তবে এতেই সীমিত না:

- <i>Acanthocybium solandri</i>	বড় মাইট্রা/ওয়াছ
- <i>Ruvettus pretiosus</i>	অয়েলফিশ
- <i>Lepidocybium flavobrunneum</i>	এস্কোলার
- <i>Coryphaena hippurus</i>	ডলফিন মাছ
- <i>Coryphaena equiselis</i>	পম্পানো ডলফিনফিশ
- <i>Sphyraena barracuda</i>	টেকি/দারকুটা/বারাকুডা
- <i>Elagatis bipinnulata</i>	তোতামোরি
- <i>Canthidermis maculata</i>	নীল ত্রিগারফিশ
- <i>Brama brama</i>	আটলান্টিক চান্দা
- <i>Taractichthys steindachneri</i>	কাস্তে চান্দা

এছাড়াও, পাখিমাছ, হাঙ্গর, সামুদ্রিক পাখি বা সামুদ্রিক কচ্ছপের মতো টার্গেট বা বাইক্যাচ হিসেবে সচরাচর আহরিত হওয়া প্রজাতিসমূহের IOTC কর্তৃক শনাক্তকরণ গাইড তৈরি করা হয়েছে

- ভারত মহাসাগর পেলাজিক মৎস্যসম্পদের পাখিমাছ শনাক্তকরণ। IOTC, ২০১৩.
- ভারত মহাসাগর পেলাজিক মৎস্যসম্পদের হাঙ্গর ও শাপলাপাতা বা হাউস শনাক্তকরণ। IOTC এবং SPC, ২০১২.
- ভারত মহাসাগরের মৎস্য নৌযানসমূহের জন্য সামুদ্রিক পাখি শনাক্তকরণ কার্ড। IOTC, ২০১১।
- ভারত মহাসাগর মৎস্যসম্পদের সামুদ্রিক কচ্ছপ শনাক্তকরণ কার্ড। IOTC এবং SPC, ২০১১।
- ভারত মহাসাগর মৎস্যসম্পদের তিমি-সম্বন্ধীয় প্রজাতি শনাক্তকরণ কার্ড। IOTC এবং FAO, ২০১৮।

# বড় মাইট্রা/ওয়াহু

WAH

*Acanthocybium solandri*

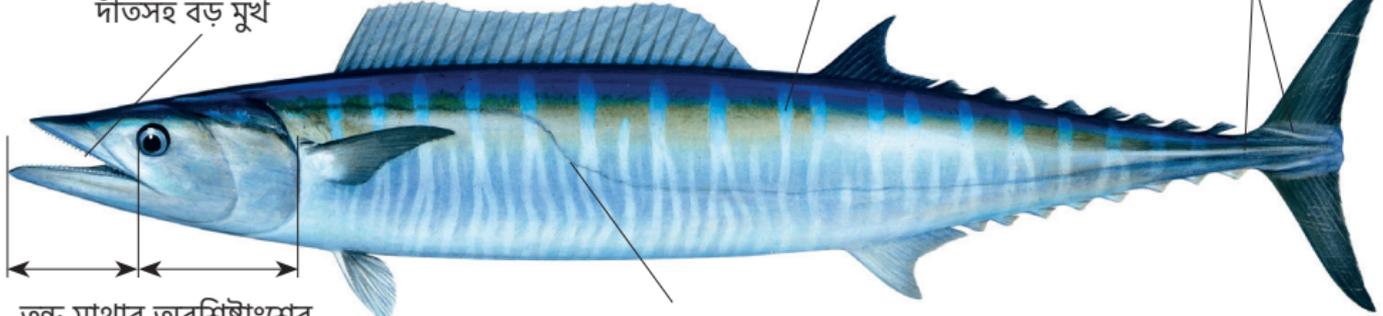
- J - カマスサワラ  
C - 异鳞蛇鲭 / 细鳞油鱼  
E - Wahoo  
F - Thazard-bâtard  
S - Peto

বেশ লম্বা দেহ

উপরে ও নিচে দুটো অপেক্ষাকৃত  
ছোট কীলসহ একটি সুস্পষ্ট  
মধ্যবর্তী কীল

পিঠে উজ্জ্বল নীল খাড়া  
রেখা

লম্বা ও ছোট ছোট খাঁজ কাটা  
দাঁতসহ বড় মুখ



তুন্দ মাথার অবশিষ্টাংশের  
প্রায় সমান

প্রথম পৃষ্ঠ পাখনার নিচে পার্শ্ব রেখা  
বেঁকে যায়।

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২৫০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ১৭০ সেমি এর কম বা সমান

# অয়েলফিশ

OIL

*Ruvettus pretiosus*

J - バラ ムツ

C - 棘鱗蛇鯖 / 粗鱗油魚

E - Oilfish

F - Rouvet

S - Escolar clavo

দেহ অমসৃণ ও সমভাবে কালো

দুটি অনুপাখনা



ধারালো আঁশটে পেটের কিল

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৩০০ সেমি

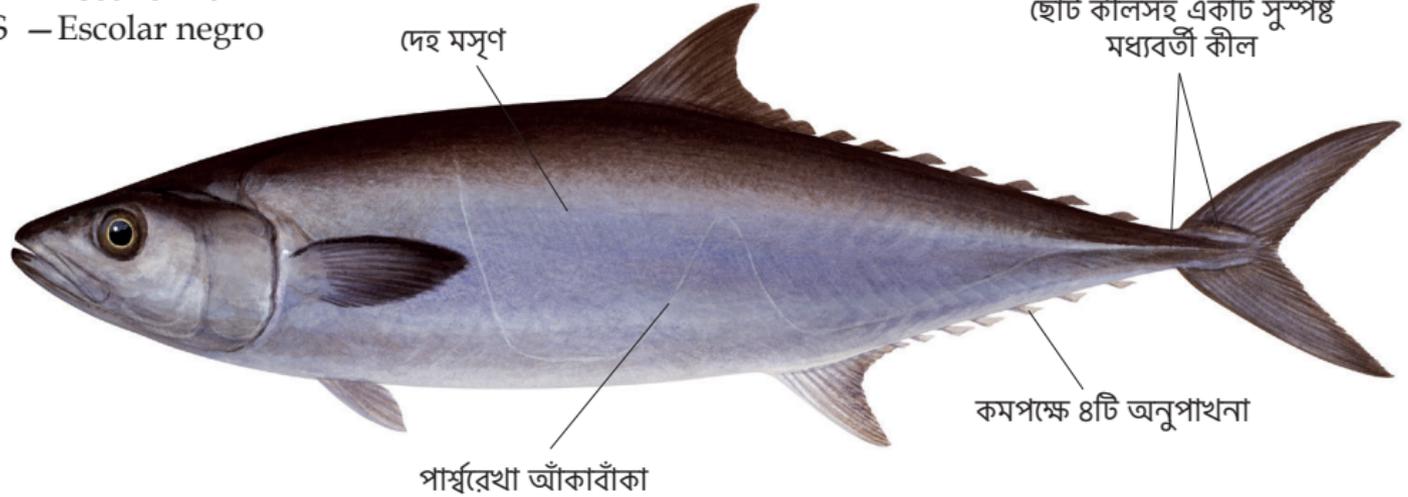
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ১৫০ সেমি এর কম বা সমান

# এস্কোলার

LEC

*Lepidocybium flavobrunneum*

- J – アブラソコムツ  
C – 异鳞蛇鲭 / 細鳞油魚  
E – Escolar  
F – Escolier noir  
S – Escolar negro



সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২০০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ১৫০ সেমি এর কম বা সমান

# ডলফিন মাছ

DOL

*Coryphaena hippurus*

J - シイラ

C - 魷魚 / 鬼頭刀

E - Common dolphinfish

F - Coryphène commune

S - Lampuga

পুরুষ মাছে সুস্পষ্ট  
অস্থিময় ডেউ  
আকৃতির চুড়া

জিহ্বার উপরে ছোট  
ডিম্বাকার দাঁতের তালি  
(patch)

দেহের গঠন ও রঙ ব্যতিক্রমী  
পার্শ্ব পাখনার সম্মুখ অংশে দেহ বেশ চওড়া/পুরু

চোখ হতে কডাল পেডাংকল পর্যন্ত  
একটি পৃষ্ঠ পাখনা

পায়ু হতে কডাল পেডাংকল পর্যন্ত  
একটি পায়ু পাখনা

সতর্কতা: পম্পানো ডলফিন মাছও (*Coryphaena equiselis*-CFW) বাইকাচ হিসেবে আহরিত হয়

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২১০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ১০০ সেমি এর কম বা সমান

- পার্শ্ব পাখনার পিছনে দেহ বেশ চওড়া
- চোখের পিছনে হতে কডাল পেডাংকল পর্যন্ত একটি পৃষ্ঠ পাখনা
- জিহ্বার উপরে মোটা দাঁতের তালি (patch)

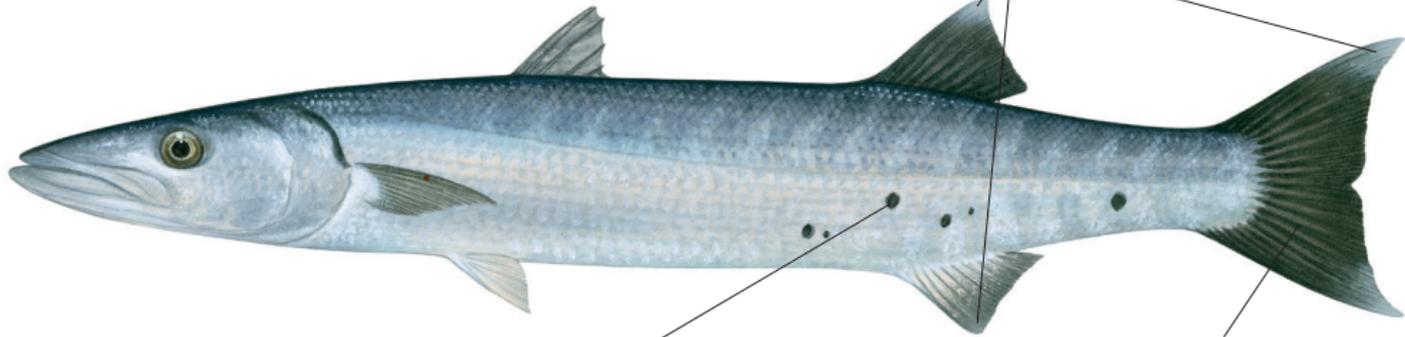
# টেঁকি/দারকুটা/বারাকুডা

GBA

*Sphyaena barracuda*

- J - オニカマス  
C - 大鰯 / 竹梭  
E - Great barracuda  
F - Barracuda  
S - Picuda barracuda

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা, পায়ু পাখনা ও  
পুচ্ছ পাখনা/লেজের চূড়া সাদা



পিছনের দিকে দেহের নিচের অংশে  
কালো ফোঁটা

ব্যতিক্রমী পুচ্ছ  
পাখনা/লেজ

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ২০০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ১৪০ সেমি এর কম বা সমান

# তোতামৌরি

RRU

*Elagatis bipinnulata*

- J - ツムブリ  
C - 纺锤鲷 / 雙帶鯨  
E - Rainbow runner  
F - Comète saumon / Coureur arc-en-ciel  
S - Macarela salmón

চোখ হতে পুচ্ছ পাখনা বা লেজ  
পর্যন্ত নীল ও হলুদ ডোরা



দুই রশ্মি/রে ষিঁশিষ্ট একটি  
অনুপাখনা

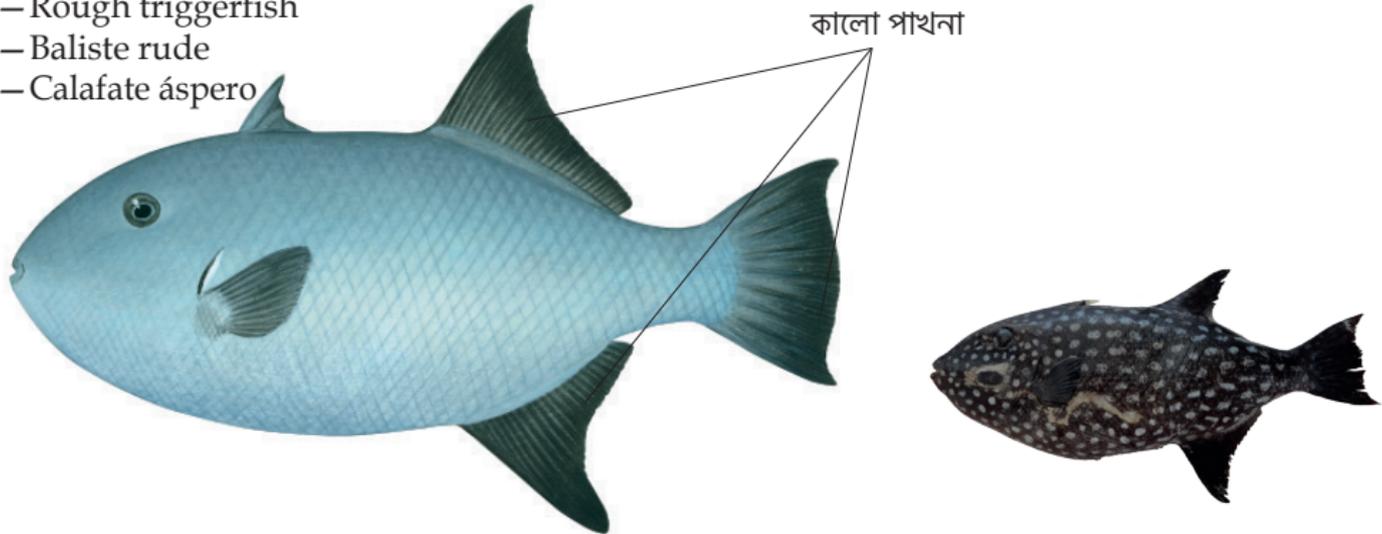
সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১৮০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৯০ সেমি এর কম বা সমান

# নীল ত্রিগারফিশ

CNT

*Canthidermis maculata*

- J – アミモンガラ
- C – 疣鱗 / 剥皮魚
- E – Rough triggerfish
- F – Baliste rude
- S – Calafate áspero



সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ৫০ সেমি  
প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৩৫ সেমি এর কম বা সমান

দেহ সাধারণত সাদা ফোঁটাসহ ধূসর থেকে কালো  
রঙের, যা বৃদ্ধির সাথে সাথে বিলীন হয়ে যায়

# আটলান্টিক চান্দা

POA

*Brama brama*

J - ニシシマガツオ

C - 乌魴 / 大西洋烏魴

E - Atlantic pomfret (Ray's bream)

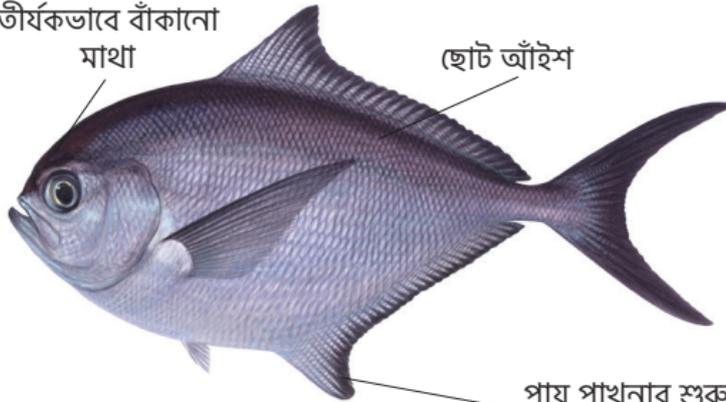
F - Grande castagnole

S - Japuta

তীর্যকভাবে বাঁকানো

মাথা

ছোট আঁইশ



পায়ু পাখনার শুরুতে বর্ধিত  
চূড়াবিশিষ্ট

সর্বোচ্চ ফর্ক দৈর্ঘ্য: ১০০ সেমি

প্রচলিত ফর্ক দৈর্ঘ্য ৪০ সেমি এর কম বা সমান

সতর্কতা: কাস্তে চান্দাও (*Taractichthys steindachneri*  
- TST) বাইকাচ হিসেবে আহরিত হয়



পুচ্ছ পাখনা/লেজ এর  
পিছনের প্রান্ত সাদা

পৃষ্ঠ পাখনা ও পায়ু পাখনা বেশ লম্বা ও  
কাস্তের আকৃতির চূড়াবিশিষ্ট

## টুনা ও টুনা সদৃশ প্রজাতির ক্ষেত্রে IOTC এর নির্দেশনা

আপনার নৌযানে আহরিত প্রতিটি টুনা শনাক্ত, রেকর্ড এবং রিপোর্ট করুন

জেলে/পর্যবেক্ষণকারীদের IOTC Conservation and Management Measures (CMM) অনুসারে নিম্নোক্ত কাজগুলো করতে হবে (প্রতি বছর IOTC কর্তৃক হালনাগাদকরণ এর দিকে নজর রাখতে হবে):

- লংলাইন নৌযানের জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে চলমান CMM অনুসারে সংখ্যা ও ওজন অনুযায়ী, অন্যান্য অস্থিময় মাছসহ সকল টুনা এবং টুনা সদৃশ মাছের প্রজাতিভিত্তিক রিপোর্ট করবেন।
- পার্স সেইনার নৌযানের জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে চলমান CMM অনুসারে ওজন অনুযায়ী, অন্যান্য অস্থিময় মাছসহ সকল টুনা এবং টুনা সদৃশ মাছের প্রজাতিভিত্তিক রিপোর্ট করবেন।
- পোল-অ্যান্ড-লাইন,ফাঁসজাল, হাত বরশি বা ট্রোলিং নৌযানে থাকা জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে চলমান CMM অনুসারে সংখ্যা ও/বা ওজন অনুযায়ী, অন্যান্য অস্থিময় মাছসহ সকল টুনা এবং টুনা সদৃশ মাছের প্রজাতিভিত্তিক রিপোর্ট করবেন।

## বড়চোখ টুনা, স্কিপজ্যাক টুনা বা হলদেপাখনা টুনা ফেলে দেওয়ার উপর নিষেধাজ্ঞা

সকল পার্স সেইনার নৌযানসমূহ যেসব মাছ মানুষের খাবারের জন্য অনুপযুক্ত সেইগুলো ছাড়া বড়চোখ টুনা, স্কিপজ্যাক টুনা, এবং হলদেপাখনা টুনা নৌযানে রেখে দিতে হবে ও অবতরণকেন্দ্রে নিয়ে আসতে হবে।

সকল পার্স সেইন নৌযানসমূহ যেসব মাছ মানুষের খাবারের জন্য অনুপযুক্ত এবং/অথবা যে সকল প্রজাতির মাছ দেশীয় আইন এবং আন্তর্জাতিক বিধিনিষেধ দ্বারা ধরে রাখা নিষেধ সেগুলো ব্যতীত প্রযোজ্যক্ষেত্রে নন-টার্গেটেড প্রজাতি বা প্রজাতি গ্রুপ হিসেবে অন্যান্য টুনা, তোতামোরি, ডলফিন মাছ, ত্রিগারমাছ, পাখিমাছ, ওয়াছ এবং বারাকুডা/দারকুটা মাছ নৌযানে রেখে দিতে হবে ও অবতরণকেন্দ্রে নিয়ে আসতে হবে।

- “মানব খাদ্য হিসেবে অনুপযুক্ত” বলতে এমন মাছ বোঝায় যেগুলো:
  - পার্স সেইনার নৌযানে পিষ্ট বা নষ্ট করা হয়; অথবা
  - ইনজুরির কারণে ক্ষতিগ্রস্ত; অথবা
  - ফিশিং গিয়ার বিকল হওয়ার ফলে জাল ও আহরিত মাছ উদ্ধার করতে এবং জীবিত মাছ মুক্ত করতে ব্যর্থ হওয়ার ফলে জালে মৃত বা পঁচা মাছ
- “মানব খাদ্য হিসেবে অনুপযুক্ত” বলতে এমন মাছ বোঝায় না যেগুলো:
  - আকার, বিক্রয়যোগ্যতা বা প্রজাতির মিশ্রণের প্রেক্ষিতে অনাকাঙ্ক্ষিত মনে করা হয়; বা
  - মৎস্য নৌযানের জেলেদের দ্বারা ভুলবশত বা কাজে ত্রুটির ফলে নোংরা বা নষ্ট হয়।

যদি ত্রিপের শেষ পর্যায়ে টুনা (বড়চোখ টুনা, স্কিপজ্যাক টুনা বা হলদেপাখনা টুনা) ধরা পড়ে এবং ধৃত টুনা সমূহ জায়গা সংকুলানের অভাবের কারণে নৌযানে রাখা না যায়, ফলে সে মাছগুলো ফেলে দেওয়া যেতে পারে:

- নৌযানের ক্যাপ্টেন ও নাবিকরা জীবন্ত টুনা মাছ (বড়চোখ টুনা, স্কিপজ্যাক টুনা বা হলদেপাখনা টুনা) যত দ্রুত সম্ভব ছেড়ে দেওয়ার চেষ্টা করা; এবং
- ফেলে দেওয়ার (discard) পর আর কোনো মাছ যেন না ধরা হয় যতক্ষণ না নৌযানে যেসব টুনা (বড়চোখ টুনা, স্কিপজ্যাক টুনা বা হলদেপাখনা টুনা) আছে সেগুলো অবতরণ করা বা অন্য নৌযানে স্থানান্তর করা হয়

যেসব মাছ মানব খাদ্য হিসেবে উপযুক্ত নয় সেগুলো ছাড়া, সব পার্স সেইন নৌযানসমূহ যথোপযুক্ত উপায়ে মাছ আহরণ প্রক্রিয়া নিশ্চিত করে অনাকাঙ্ক্ষিত সকল প্রজাতি নৌযানে রাখতে পারবে ও পরবর্তীতে অবতরণ করতে পারবে (এতে রয়েছে কিন্তু তাতে সীমাবদ্ধ না এরকম অন্যান্য টুনা, তোতামোরি, ডলফিন মাছ, ত্রিগার মাছ, পাখিমাছ, ওয়াছ ও বারাকুডা/দারকুটা মাছ)।

## ভারত মহাসাগর মৎস্যসম্পদের টুনা ও টুনা সদৃশ প্রজাতি শনাক্তকরণ

Overseas Fishery Cooperation Foundation JAPAN (OFCF JAPAN) এর আর্থিক সহযোগীতায় এই প্রকাশনাটি  
প্রণীত হয়েছে।

আরও তথ্যের জন্য যোগাযোগ করুন:  
**Indian Ocean Tuna Commission**  
**Le Chantier Mall**  
PO Box 1011, Victoria, Seychelles

Phone: +248 422 54 94  
Email: [IOTC-Secretariat@fao.org](mailto:IOTC-Secretariat@fao.org)

Fax: +248 422 43 64  
Website: [www.iotc.org](http://www.iotc.org)



Some rights reserved. This work is available  
under a CC BY-NC-SA 3.0 IGO licence